

Notre site internet
www.theatrewallon.be

bpost
PB-PP
BELGIE(N) - BELGIQUE
P205040



BULLETIN WALLON

95ème ANNEE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 1,50 €

N° 406 Novîmbe 2023



Liège

Pas de parution
En juin et juillet



Expéditeur : Thierry Renard - Ruelle des Chats, 3 - B 4360 Oreye

Tél.: 0498/71.67.09 (après 18h) ou par courriel : bulletinwallon@outlook.be

Lisse dè contenou

| | |
|---|---------|
| Mot du secrétaire - Table de conversation blegnytoise | 3 |
| Les amis du Trianon | 4 |
| Règles d'orthographe wallonne | 5 - 7 |
| Agenda des spectacles | 8 - 9 |
| Affiches | 10 - 14 |
| Èt l'vizite continowe | 15 |
| C'èsteût | 16 |
| C'est l' rintrêye - Li djône lîve èt l'émîssé tchêsseur | 17 |
| Publicité - Divers | 18 - 20 |

Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon, ...

Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 0498/71.67.09

Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : bulletinwallon@outlook.be

Au plaisir de vous lire,

Thierry



Le site web de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège
www.theatrewallon.be

Personne ressource :
Francis Roelandt Rue Joseph Wauters 8 à 4520 Wanze
info@theatrewallon.be

Tél: 085 25 25 02 - GSM: 0479 80 76 26

Mot du secrétaire.

Chers abonnés,

Nous arrivons à grands pas fin d'année. Ce qui veut dire qu'il est temps de vous faire quelques annonces et rappels importants :

Nous avons remarqué qu'il y avait quelques fois des annonces, des suppressions de dates de spectacles, d'évènements qui nous arrivaient un peu tard pour pouvoir les publier à temps.

Afin d'améliorer notre communication et nos listings, nous vous demandons à toutes et tous (particulièrement aux troupes de théâtre, copin'reyes, etc...) de nous faire parvenir un e-mail et un numéro de téléphone de contact. Bien entendu **ces informations resteront confidentielles et ce dans le respect de la vie privée.**

Notre projet, pour l'année prochaine, est de créer une « news letter » comme on dit en anglais (mais qui portera un nom wallon). Je ne vous en dit pas plus car cela vous sera expliqué dans un futur proche. Vous pouvez, déjà, envoyer ces informations via notre adresse mail.

C'est grâce à vous que le bulletin vit. Mais pour qu'il vive (et la Fédération également), nous avons besoin de vos cotisations. Donc, il est temps de les renouveler pour 2024. Toutes les informations pour le versement se trouvent à la fin de chaque bulletin. (Pour information : certains d'entre vous ne cotisent plus depuis 2021).

A partir de ce bulletin, et ce pour plusieurs mois, il a été décidé (via articles) de vous rappeler ou vous apprendre les règles d'orthographe wallonne.

L'assemblée générale de la Fédération se tiendra dans le courant du printemps de l'année 2024. Vous serez informé, prochainement, de la date et du lieu où se tiendra l'assemblée.

Le secrétaire.

BEAU SUCCES DE LA PREMIERE TABLE BLEGNYTOISE DE CONVERSATION WALLONNE

Ce vendredi 6 octobre, à la caserne de Saive, la commune de Blegny, à l'initiative de l'Echevine Florence Westphal, a organisé sa première table de conversation wallonne, sa « *copin'rière* ».

Gros succès de participation avec la présence de quarante amoureux de « *nosse ví lingadje* ».

Autour d'une bonne « *jate di café* » ces défenseurs du bilinguisme liégeois ont échangé propos, réflexions, remarques, commentaires sur petits et grands moments de leur vie de tous les jours, dans un esprit de camaraderie et de bonne humeur, comme c'est le cas dans toutes les « *copin'rières* » qui se développent aux quatre coins de la province.

Prochain rendez-vous blegnytois : le vendredi 20 octobre de 10 h à 12 h à la caserne de Saive. (Infos : florence.westphal@blegny.be – seniors@blegny.be – 0495 50 21 06)

LES AMIS DU TRIANON

Votre carte de membre sera toujours disponible, soit :
Au comptoir de la boutique des Amis au théâtre au prix de 12 €uros ;
Ou par virement : compte BE20 0689 0666 1956 au prix de 13 €uros.

Les Amis du Trianon aident leur théâtre : Soutenez-les !
Div'ni mimbe des "Amis du Trianon", c'est fé viquer vosse téyâte !
Avou nos-idèye ét vosse côp di spale, nos-iran todî pus lon !

Ami du Trianon un jour, Ami du Trianon toujours !

Contact : René MASSART – +32 475 314 687 - rene.massart@skynet.be

Li Botike dès-A.T.W.T. à Trianon

Lorsque vous venez aux spectacles du théâtre, passez par la boutique des Amis c'est le moment de la visiter, d'y effectuer des-achats à des prix très démocratiques, où vous pourrez acquérir diverses publications et produits dérivés en wallon et/ou en français.

Les membres du Comité des Amis se feront un plaisir de vous rencontrer et de vous recevoir au comptoir de leur boutique, ils seront toujours à votre entière disposition pour répondre au mieux à vos attentes.

Acheter à la boutique, c'est aussi aider le Trianon.

Contact : D. WERISSE - 0476 219 919

Èn pus di tos nos ârtikes èt publicâcions èspôzès a nosse botike, si vos volez vos fé plêzîr, ofré-v'li brochûre scrîte à nom de "Comité dès-Amis de Tèyâte Walon de Trianon" a l'ocâzion del fièsse de trintin-me anivèrsêre di leûs-ègzistince.

Cisse st-ovrêdje, di 220 pådjes ritrace l'istwère de Tèyâte Walon de boul'vârd del sauv'nîr à Pavillon di Flôre, rowe Surlèt à djus-d'-là-Moûse, lès trinte annèyes d'ègzistince di l'assôciyâcion dès-Amis de Trianon èt trinte sâhons di spèctâkes di 1991 a 2021 à Trianon.

Pris d'vinte : 30 €uros

A.T.W.T. - Les Amis du Théâtre Wallon du Trianon

est le LABEL du groupe Facebook des Amis du Trianon.

Son but : vous faire découvrir tous les spectacles et tous les événements qui se passent dans votre théâtre de manière différente et aussi, bien sûr, de vous montrer toutes les nouveautés que vous pourrez découvrir à la boutique des Amis.

Contact : D. WERISSE - 0476 219 919

Rendez une petite visite à ce groupe et n'hésitez pas à devenir membre du groupe !
Vous ne le regretterez pas.

Les Radjoûs prévus la saison 2023/2024

Les radjoûs programmés **le samedi à 17h00'** auront lieu, cette saison, **le dimanche à 11h00'**

Ces "rendez-vous" ont pour objectifs de mieux connaître nos comédiens wallons, nos auteurs ou encore des personnalités wallonnes. Les rencontres se tiennent au Pavillon du Trianon (ancienne cafétéria) à **11h00'**.

Ces rencontres sont suivies d'un repas à **12h00'**. Il vous est loisible d'assister au radjoû, sans prendre le repas.

Les réservations aux radjoûs et aux diverses activités organisées par les Amis du Trianon, peuvent être effectuées soit :

au comptoir de la boutique des Amis ;

ou par virement au compte BE86 0682 2154 0650 des A.T.W.T. à 4020 - Liège.

Compte tenu de la vie privée et culturelle de nos invités, leur nom vous sera annoncé en cours de saison via folder dans la salle du "Pavillon" du Trianon (ancienne cafétéria) et à la boutique des Amis.

Pour la saison 2023/2024 les dates proposées sont :

Li Dîmègne 03 décimbe 2023 à 11 eûres on djowe "Lès visèdjes di l'amoûr" ;

Li Diène 07 avri 2024 à 11 eûres on djowe "Hay' da-daye" ;

Lès "Amis de Trianon" fèt hôt avou lès spèctateûrs, lès ârtisses èt tot lès-ôtes qui djâzèt èt disfindèt li cultûre walone èt nosse bê lingadge.

RÈGLES D'ORTHOGRAPHE WALLONNE

CHAPITRE 1.

PRINCIPES.

La Wallonie souffre de ce que l'écriture, telle qu'elle est pratiquée par la majorité des auteurs wallons, ne reproduit fidèlement ni les sons, ni les formes, ni les rapports syntaxiques. On ne lit pas les œuvres wallonnes, on les devine plutôt. Le but que nous nous sommes fixé, en élaborant ce système d'orthographe, peut se résumer de la façon suivante ;

1. Présenter plus exactement les sons de la langue parlée : notre orthographe sera donc, autant que la pratique le permettra, phonétique.
2. Respecter la parenté qui unit les dialectes wallons au français : notre orthographe sera, autant que la phonétique le permettra sans danger, analogique.
3. Respecter les différences dialectales et les analogies dialectales, aussi exactement que la pratique le permettra, On y arrive d'ailleurs en se conformant aux principes d'analogie et de phonétisme énoncés plus haut. Notre système ne sera donc ni liégeois, ni verviétois, ni namurois; il doit servir pour tous les dialectes wallons; il doit permettre à un poète liégeois d'être lu fidèlement par un Ardennais, un Malmédien, un Brabançon, voire par un étranger qui connaît les habitudes graphiques du français. Tout artiste wallon comprendra l'avantage d'une orthographe qui ne trompe pas le lecteur. Unifier l'orthographe, c'est faire des règles telles que les mêmes sons, dans les mêmes mots, soient écrits par tous de la même façon ; que des sons différents soient écrits différemment. A différence phonétique (assez sensible pour être exprimée par l'écriture), il faut une différence graphique, Certains auteurs, mus par un sentiment patriotique excessif, préféreraient un système purement liégeois, ne prévoyant que les prononciations liégeoises, étouffant les autres prononciations dialectales. Cette politique, soyez-en sûrs, ne pourrait donner au liégeois qu'une catholicité artificielle. C'est par l'excellence des œuvres, non par des équivoques de prononciation, qu'il faut assurer à un dialecte la supériorité sur les autres.
4. Respecter les lois bien constatées de la formation et de l'évolution des sons et des mots dans les langues romanes, dont le wallon fait partie. Méconnaître ces lois par des graphies fantaisistes, c'est rejeter le wallon en dehors du cycle des langues romanes. Quand nous refusons d'écrire bai pour bê, c'est parce qu'il ne nous est pas du tout prouvé que l'on a jamais prononcé en wallon bai, bay, Bai s'éloignerait donc du phonétisme sans raison analogique ni historique.

L'analogie ou imitation des graphies françaises n'est qu'une façon abrégée de respecter l'histoire du développement linguistique du wallon. Un homme qui n'a pas le temps ou les moyens d'apprendre le pourquoi et le comment d'un acte se tire d'affaire en imitant le voisin qui est mieux au courant; de même nous autres wallons, faute de connaître par une suite continue de documents la transformation du latin en wallon, nous allons demander au français les résultats d'une transformation parallèle.

Ces considérations sur la valeur de l'orthographe analogique nous permettront de nous affranchir au besoin de l'analogie. Le français a des graphies mauvaises, inutilement compliquées, dues au pédantisme ou à l'ignorance. Il faut savoir en secouer la tyrannie en wallon pour se rapprocher de ce qu'exige la phonétique et l'histoire.

5. Quand on doit obéir à plusieurs nécessités à la fois, il faut établir une subordination entre elles. Qui l'emportera de la phonétique, ou de l'analogie brutale, ou de l'analogie corrigée et simplifiée par l'histoire? A notre avis la phonétique doit primer tout, On pourra donc aller dans les concessions analogico- historiques aussi loin seulement que le permettra cette nécessité de représenter exactement les sons de façon à ne pas tromper le lecteur.

Beaucoup de ceux qui demandent à un système orthographique d'être facile, sans plus, confondent l'orthographe et la grammaire. Tout système présuppose la connaissance de la grammaire, c'est à dire une certaine habileté dans l'analyse du langage. L'espèce de facilité qu'on demande surtout à un système orthographique, celui-ci ne peut la donner. On voudrait qu'il dispensât de savoir diviser le discours en mots, de savoir distinguer un sujet, un verbe, une négation, un subjonctif, un homonyme, un rapport syntaxique. Aucun système ne peut en dispenser. Qu'on ne mette donc pas au compte du système orthographique les difficultés de la grammaire générale et de la logique. Il faut appeler simple et facile tout système permettant à qui connaît la grammaire de transcrire sa pensée, sans avoir à trembler pour chaque mot devant les exceptions et les caprices de l'usage.

CHAPITRE II.

DES SONS,

I. — VOYELLES PURES.

A

Le son correspondant à l'a bref du français sera représenté en wallon par le signe a.

Exemples : ras, tas, pas, cabosse, barada, canada, marlatcha.

Remarque : on ne peut tolérer e en fonction de a. Donc le verviétois, qui prononce fame (femme), doit écrire fame, et non femme à l'imitation du français,

Le son correspondant à l'a long du français pâte, gâte, hâte, plantâmes, sera représenté en wallon par le signe â.

Cet â pur est rare en liégeois (diâle), moins rare en verviétois (broûlâre, èdjalâre), mais il est très usité dans tout le reste de la Wallonie. Au lieu de a pur, le liégeois et le verviétois prononcent un o long plus ou moins ouvert.

Pour distinguer ce son de celui de a sans trop s'éloigner de l'orthographe liégeoise actuelle et de l'étymologie, on est convenu de le représenter par â (c'est-à-dire : son intermédiaire entre a et o).

On écrira donc, suivant les régions, clâ, mâ, râre, ingrât, fâte, tâte, plorâde, ou bien clâ, mâ, râre, ingrât, fâte, tâte, plorâde.

E

1. Le son représenté par e dans le français, le, me, se, de, ne, que, je, te, etc., et par eu dans peuple, meuble, sera écrit en wallon par eu. Sans accent.

Ce son est rare en liégeois : il se trouve dans meun (mien), meune (mienne), leune (lune), co-meune (commune). Mais il se présente fréquemment dans le Sud, où l'on prononce, avec cet eu ouvert : deur (dur), seur (sûr), v'leur (vouloir), p'leur (pouvoir), teut (toit), seu (soif), neu (noisette), deut (doigt).

Par exception, Sourbrodt (et les autres localités qui sont dans le même cas) pourront écrire e, à l'imitation du français, dans premîre (première), dje (je), te, le, etc. Il en est de même du Brabant wallon.

2. Le soc représenté par eu dans le français peu, peut, meut, veut, est un eu fermé, Ce son sera toujours rendu en wallon par eû avec accent circonflexe. Le français fleur se prononce avec eu ouvert ; le wallon fleur se prononce avec eu fermé ; il faut noter cette différence en écrivant fleûr. L'ardennais prononce teut, deut (doigt), seu (soif), avec eu ouvert ; le liégeois prononce teût, deût, seû : cette différence de prononciation, très sensible à l'oreille, mérite d'être notée.

Exemples ; hureûs, afreûs, nşveû, nèveûse, voleûr, docteûr, moqueûr, fleûr, groheûr, sipèheûr, aveûr, voleûr, poleûr, valeûr, aveût (avait), âreût (aurait), èsteût (était), sèreût (serait), creûs (crois), neûh (noix), teûle (toile), keûre (cure), akeûy (accueil), aveûle (aveugle).

3. Le son représenté par è dans le français très, après, mètre, par e sans accent dans des, mes, les, ces, jet, legs, mettre, lettre, est un è bref ouvert. Il sera figuré en wallon par è. Il est bon de s'habituer à écrire en wallon l'accent grave, même dans les cas où le français ne le permet point.

Exemples : cès, procès, abcès, dès, mès, lès, èt, sudjèt, i volèt, lès volèts, cafè, - plantè (= planter à Marche, Beauraing, etc.), tièsse, fièsse, pièle, dièle. hièle, orimièl, anglès, anglèse, glèce, pièce. ardennais fème.

4. Le son représenté par è dans père, mère, guère, par e dans guerre, par ê dans tête, tempête, par ai dans maître, plaire est un è ouvert long. Il sera représenté en wallon par ê.

Exemples : wêtf, infêr, tofêr, wêde (prairie), tchantêye, sâvêye, bouwêye, torê, bê, novê.

Tolérance. On pourra conserver ai au lieu de ê dans les

mots dont le correspondant français présente ai. Ex. : plaire ; taire, afaire, contraire, air, fait, laid, lait (laisse), maisse, vrai (en Ardenne).

En aucun cas ce signe ai ne sera toléré comme correspondant de a français, ni de eau, ni de tout autre groupe de lettres que ai. Si, par exemple, on retrouve le mot français arc dans êr-diè ou dans djambe d'êr, ce n'est pas une raison pour écrire air. De même on ne peut écrire tarai, bai, novai, platai, car ai n'a rien de commun avec la finale française eau. Il faut adopter bê, fém. bèle, novê, fém. novèle, mârête, coûtê, ognê, etc.

Le verviétois doit écrire prède, rède (prendre, rendre) et non praire, raide, à moins qu'il ne préfère prinde, rinde.

Il est bien entendu que ai ne peut servir à représenter le son de é fermé. Puisque le wallon prononce éle, clér, il ne peut plus, sous prétexte d'analogie, conserver les formes françaises aile, clair.

5. Le son de é fermé, long ou bref; sera représenté par é.

Exemples : fé (faire), té (tel), fré, vérité, clarté, père, mère, naturel, mwért (en liégeois), tère (en verviétois ; tenir), conténe à Malmedy; contente), amér.

Quand cet é sera suivi de r ou z muets, l'accent ne sera pas obligatoire : tchantér ou tchanter, vinéz ou vinez. Mais il faut écrire mér, clér, amér avec l'accent.

I

Le son i bref est rendu en wallon par i; celui de i long par î.

Exemples : fini, pitî, flori, djûdi ; priyî, acoyî, prumî, bol'djî, qwîr, rîre, scrîre, dîre, manîre, costîre, bârîre.

Pour mieux sentir la différence entre i et î, comparez pitit et pîtî (piétiner), sètchi (sécher) et sètchî (tirer), mi (moi) et mîs (mieux), fit (il fit) et fît (ils firent), ou les deux qui de quî qui vègne.

On devra sacrifier le signe y employé en français avec la valeur de i, î. Donc suppression de y grec en fonction de î :

djî va (j'y vais), stîlo (stylo), mistère (mystère), Édjipe (Egypte).

O

Le son correspondant à l'o du français dans les mots botte, poste, croc, sol, voter, vieillote, est un o ouvert bref, En wallon, il sera représenté par o.

Exemples ; mot, tot, èco, losse, posse, crosse, tos' (toux), vosse (votre), ovî,

Le son o ouvert long, qui provient toujours en wallon d'un ancien a long, sera rendu par â en liégeois.

Le verviétois, le namurois ne peuvent y substituer au, car au est o fermé. Mais ils doivent pouvoir écrire, par o ou ô plutôt que par â; car s'il ne prononce pas lôrd, pôrt avec le même o que côm, sôm, il ne dit pas non plus pârt, lârd, comme le liégeois, mais pôrt, lôrd avec un ô plus ouvert en verviétois, moins ouvert en namurois.

Le son de o fermé, long ou bref, sera rendu par ô.

Exemples, côm (cou), côm (coup), prômpe (propre), ôr (or), trèsôm (trésor), môde (mode), pôce (pouce), pôk (peu), hôte (verviétois ; honte), môde (verviétois; monde).

Cet ô fermé peut être remplacé par an dans les mots dont le correspondant français possède au : pauve à cause du français pauvre, aute à cause du français autre. Mais il n'y a pas de raison analogique pour se servir de au là où le français possède ou. Ecrivez donc pôce (pouce), côm (cou), côm (coup); cômper (couper), fôrêdje (fourrage), etc.

Une fois qu'un auteur aura choisi entre an et ô, de même que entre ai et ô, il doit rester conséquent avec lui-même. Il est lié par son choix. Il n'a pas le droit d'écrire aute et ôte suivant le caprice du moment ; à une forme aute doit correspondre pauve ; à mais, maisse doivent encore correspondre pauve, tchaud, haut.

D'autre part au ne peut servir à représenter le son o bref ouvert, sous prétexte que l'on trouve au dans les mots français correspondants. Il faut donc écrire ossi (aussi), ottant (autant), torê (taureau), lorier (ardennais laurier), sorêt (ardennais, saur, sauret).

OU

Le Son de la voyelle ou brève s'écrit ou sans accent ; celui de ou long s'écrit ôû avec accent circonflexe.

Exemples : bout (le bout), boût (de bouillir), boû (bœuf) ; pouce (puce), poûsse (de pousser); mour (ardennais, mur), moûrt (meuri) ; nou (nu), noûf (neuf) ; sou (un sou), soû (seuil) ; boure (il bourre), boûre (beurre), boûre (bouillir) ; oute (outré), Oûte (Ourthe).

U

Le son de u bref s'écrit par u; celui de u long, par û avec accent circonflexe.

Exemples : prusse (prête), Prusse (Prusse) ; lusse (lustre), lusse (louche), lûse (luise) ; mus' (musc), mûse (la muse, il muse) ; cute (haridelle, rosse), cûte (cuite, cuisson),

AGENDA DES SPECTACLES

| | |
|---|---|
| <p>Mercredi 01 novembre 2023 à 15 h.</p> | <p>WIHOGNE, Salle du Patro, Rue Lambert Dewonck 102 Les Rôbaleûs di Slins présentent: « Aspiro Bèle-mère » De Jean-Luc Derwa</p> |
| <p>Dimanche 05 novembre 2023 à 15 h. Dimanche 19 novembre 2023 à 15 h.</p> | <p>COUTHUIN, Salle Plein Vent, Rue Pravée 32 La Société Royale des Plaihants Amis présente « Otel del bwègne houlotte » D'Y. Stiernet et R. Ruwet Rés.: Denis Montermini 0498 78 21 11</p> |
| <p>Dimanche 12 novembre 2023 à 14.30 h. Samedi 18 novembre 2023 à 20 h. Dimanche 19 novembre 2023 à 14.30 h. Samedi 25 novembre 2023 à 20 h. Dimanche 26 novembre 2023 à 14.30 h.</p> | <p>CRISNEE, Salle Communale, Rue Bonnechere 14 La Royale troupe Ben Rio présente: « À bal masqué olé, olé » De Th. De Winter Rés.: 0472 30 34 84</p> |
| <p>Dimanche 12 novembre 2023 à 14 h. Samedi 18 novembre 2023 à 20 h.</p> | <p>BRUYERES-BATTICE Li Steûle Walone présente: « Plus soyante mwète qui vikante » D'Amélie Dnady Rés.: 04 74 43 97 19</p> |
| <p>Samedi 18 novembre 2023 à 20 h. Dimanche 19 novembre 2023 à 14.30 h. Vendredi 24 novembre 2023 à 20 h. Samedi 25 novembre 2023 à 20 h.</p> | <p>THEATRE WALLON VOROUTOIS-FEXHE, Grand Route 127 Les Jeunes Comédiens Ruraux présentent « Ah lès brokes » Création de Léon Fréson Rés.: Jenny Swennen 04 250 31 15</p> |
| <p>Vendredi 17 novembre 2023 à 20 h. Samedi 18 novembre 2023 à 20 h. Dimanche 19 novembre 2023 à 14.30 h.</p> | <p>REMICOURT, Centre culturel de Remicourt, Rue Haute 25 Dè pôce a l'orèye présente: « Lès Colocs » De Carine Martin « Oh! L'pourcê » De Jean-Luc Derwa Rés.: 0493 54 94 27</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Samedi 18 novembre 2023 à 20 h. Samedi 25 novembre 2023 à 20 h. Dimanche 26 novembre 2023 à 15 h. Samedi 02 décembre 2023 à 20 h.</p> | <p>HOUTAIN SAINT-SIMEON, Salle les Montagnards, Les djoyeus Lurons présentent: « On paradis di tos lès Djâles » De Ch. Derrycke Rés.: 04 286 24 73</p> |
| <p>Samedi 18 novembre 2023 à 19.30 h. Dimanche 19 novembre 2023 à 14.30 h.</p> | <p>LIEGE Théâtre du TRIANON Rue Surllet 20 Le Trianon présente: « Fleûr di stièrdon » De R. Dukers Rés.: 04 342 40 00 du mercredi au vendredi de 12 à 17 h.</p> |
| <p>Samedi 25 novembre 2023 à 19.30 h. Dimanche 26 novembre 2023 à 14.30h.</p> | <p>AWAN-AYWAILLE, Salle la Renaissance, Rue Wacostet 24 Lès Djoyeûs Lurons présentent « Imbarras po on mwért » De Norbert Trokart + 2 parties de variétés Rés.: Mme Mancinelli 0496 30 76 56</p> |
| <p>Vendredi 17 novembre 2023 à 20 h. Dimanche 19 novembre 2023 à 15 h. Vendredi 24 novembre 2023 à 20 h. Samedi 25 novembre 2023 à 20 h.</p> | <p>THISNES, Salle Patria, Rue du Chiroux 3 Le Rideau Thisnois présente: « Li paradis dès aplakants » D'Y Stiernet Rés.: 0483 31 26 70</p> |
| <p>Samedi 02 décembre 2023 à 20 h. Samedi 09 décembre 2023 à 20 h. Dimanche 10 décembre 2023 à 15 h.</p> | <p>COMBLAIN-LA-TOUR, Salle Talier Les Z'Atuvus présentent « L'êwe monte » De N. Bertrand Rés.: 04 369 25 86</p> |

SALLE DU PATRO À WITHOEGNE
RUE LAMBERT DEMONCK, 102

27
OCTOBRE
20H00

28
OCTOBRE
20H00

1
NOVEMBRE
19H00



RASPIRO BÈLE-MÈRE

LES RÔBALEÛS DI SLINS VIS PRÉZINT'R'ONT

AVEC LA PARTICIPATION DE:

NATHALIE POUSETT
JACQUELINE VILLERS
MARIE EMPLIT
LUCY ST GEORGES
ANNE-MARIE NAVETTE

HENRI BORGUET
YANNICK PINSART
JEAN-MARC DOUVEN
FRANCIS BARBE

TECHNIQUE:
MARCEL LACCROIX

MISE EN SCÈNE:
FRANCIS BARBE



P.A.F. Ⓢ

ORGANISATION CULTURE - EDITEUR RESPONSABLE FRANCIS BARBE



THÉÂTRE WALLON

OTEL DEL BWEGNE HOULOTE

PAR LA SOCIÉTÉ ROYALE DES PLAIGHANTS AMIS

Une pièce de Yvonne Stiermet et Robert Ruwet

Mise en scène : Bernadette Wymen



Dimanches

5 et 19 novembre 2023

Salle Plein Vent à Couthuin

Dès 12H :

Repas 3 services + spectacle = 25 Euros

Dès 15H :

Spectacle = 10 Euros



Salle Plein Vent
Rue Pravée 32 à
4218 Couthuin



Infos et réservations:
Denis Montermimi :
0498/78 21 11

Réservations jusqu'au 2/11 pour le spectacle du 5/11
et jusqu'au 16/11 pour le spectacle du 19/11
Avec la participation de la RCA Héron





En **NOVEMBRE** au
Théâtre Wallon Voroutois

Les Samedi 18, Vendredi 24 et Samedi 25 à 20h00
Dimanche 19 à 14h30

Les Jeunes Comédiens Ruraux présentent



Jean-Pierre Billen



Ghislaine Moisse



Patricia Jacques



Jean-Claude Lawarree



Jean-Camille Gendarme



Christel Simonet

AH LÈS BROKES !

Comédie (création) en 3 actes de Léon Fréson



Isabelle Rosy



Thierry Renard



Sandrine Dufour



Madame Jenny Swennen

Nicolas Gendarme

Réervations:

☎ : 04/ 250.31.15

Adresse de la salle: GRAND ROUTE 127, à 4347 (Voroux) Fexhe

Salle communale de spectacles

rue Vincent Bonnechère, 14, 4367 Crisnée

Les samedis 18 et 25 novembre 2023 à 20h00

Repas facultatif avant le spectacle (18h30)

Les Dimanches 12 - 19 et 26 novembre 2023 à 14h30

Repas facultatif après le spectacle

«Boulets sauce lapin ou vol au vent avec frites»

Pat spectacle : 8€ repas : 15€



Royale Trilogie
BOENRIO
Présente



À bal masqué olé, olé

**Pièce de Christian Rossignol adaptée
en wallon liégeois par Thierry De Winter
Dans une mise en scène de Eric Lismont**

Réervations des places

par téléphone à partir du dimanche 22 octobre 2023 dès 9 h. : 0472 30 34 84

Nosse trope : de PÔCE
à l'ÛREYE
a l'plêzir di v'prêzinter

Les Coloccs

Comêdye è in-sâle
da et mètwe al sîme par Carine MARTIN

Aveu :
Chiara BIETS
Chiara SPAGNILETTI
Sam DELBROUCK
Camille LIMBIOL
Sacha THOMAS
Pauline MEVIS
Maxime LOUIS

Aperucion :
Virginie VANDEBON
Huguette SIMON
Carine MARTIN
Arnaud MAKAÏRE



Oh! L'pourecê

Comêdye è deus-sâles d'après « Un beau samedi » da Pierre CHESNOT
Adaptêye par Jean-Luc DERMA
Mètwe al sîme par Etienne STASSART - Pascale LAMBERCHTS

Aveu :
Jacques HILIBLET
Huguette SIMON
Sophie TROOSTERS
Veronique BENOARD
Mathilde LAMBERCHTS
René JOE
Dominique VANDEVELDE

Vendredi 17 novembre à 20h00
Samedi 18 novembre à 20h00
Dimanche 19 novembre à 14h30
Centre Culturel de Remicourt | rue Haute 25 - 4350 Remicourt

Reservation au : 0493/549427 - Le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 18h à 21h
P.A.F. : 8€ en prévente - 9€ le jour de la présentation (gratuit pour les -12 ans)

Numero de compte : 8684-001-5376305-59

cpalo.theatre@gmail.com



Centre Culturel
Remicourt

Têyâte Comunâl Walon
LI TRIANON
20 Rowe Surlet à 4020 Lidje

Reservations de mîschîdi à vinr-di di 12:00 à 17:00. Tél: 04 342 40 00 - e-mail : reservation.trianon@hotmail.be

Samedi 18 novembre 2023 à 19h30
Dimanche 19 novembre 2023 à 14h30

Fleur di stîrdon



Comédie gaie en trois actes
de Raymond Duckers d'après Barillet et Grédy



Aveu l'edj di spale, dal Fedèracion Walonê Brusseles, dal Rôjon walon, dal province di Lidje, dal veye di Lidje, et des comounes d'Ans, Avars, Dassinde, Birne-Heuze, Blegnê, Hesta, Oupêye, Soumagne, Tro et Virê.
Festêler respônsable Paul LETHI, Rowe Surlet 203 4020 Lidje
Réalisation Francis Roelens

LE RIDEAU THISNOIS

SALLE PATRIA Rue du Chiroux 3
B-4280 Thines

présente

LI PARADIS DES APLAKANTS

Mise en scène par : **Fernand Petitjean**

Comédie en 3 actes d'après « In yaut ch'èst pus tchir » de Christian Derycke.

Adaptation en wallon liègeois : par Yvonne Stiernet.

Une comédie désopilante qui vous fera
une fois de plus pleurer de rire !

Vendredi 17 NOVEMBRE à 20h00

Dimanche 19 NOVEMBRE à 15h00

Vendredi 24 NOVEMBRE à 20h00

Samedi 25 NOVEMBRE à 20h00

Le scénario

Des vacances à la montagne pleines d'imprévus surtout si la pluie s'invite plutôt que la neige.
Et quand on dit pluie, ce serait plutôt le déluge.

- Place au spectacle, -

Le décor

L'intérieur typique d'un chalet de montagne.

Réservez de préférence votre ou vos places par
INTERNET <https://www.lerideau.be/reservation.html>

Par téléphone au: 0483 / 31 26 70 de **17h00 à 20h00**

Paf 9€

Awan-Aywaille

Salle la Renaissance
Wacostet 24

THEATRE
WALLON

Samedi 25 novembre 2023 à 19h30
Dimanche 26 novembre 2023 à 14h30

Lès Djoyeûs Lurons
Présentent

Imbarras po on mwért

Une comédie en un acte de Norbert Trokart



Suivie de 2 parties de variétés



Réservations: Mme Mancinelli - Tél: 0496 30 76 56

Réalisation Francis Roelandt

Les ZOO
tatuus ?!

présentent :

Comblain-la-Tour
Salle Talier

Sam 2 décembre 2023 à 20h

Sam 9 décembre 2023 à 20h

Dim 10 décembre 2023 à 15h

LÊWE MONTE

*Ine comèdèye da
Nicolas Bertrand*

Edit. resp. : Christian Dewitte route de Filot, 7 - 4180 Hamoir

CULTUR
HA

Hamoir
Aux rythmes de l'Europe



Réservations : 04 / 369 25 86
ou roger.declaye@skynet.be

Entrée
10 €

l'article
27

ALTA
esbl



Èt l'vizite continowe

On p'tit rapèl, nos-ètans èl cinse à d'zeûr dè viyèdje, on va fé k'nohance avou lès vatches , come c'est l'eûre dèl moudèdje nosse vacht'li èvôye su tchin cwèrî lès bièsses è fin fond dèl wède, lu cabot awe on còp po -z- inviter m'tchin a l'sûre, lès v'la qui s'mètèt èn- alèdje po aler al cawe dèss vatches. Mins l'eûre èsteût la, lès bièsses dèl cinse pitchote a midjote rin-trèt è stâve, fât dîre qu'èles rawârdèt çî moumint la, ca nosse ome èsteût on vatch'li nin come lès ôtes ,al bètchète dè progrès, on « môdèrnisse » (ine ome d'oûy) . Lès vatches in-trèt d'vins on coulwèr po s'fé ahoveter ,come è on « car-wach » ,chal on « car-vatch' » , èle sont hurer di chaque costé , pus ine breûsse po l'tièsse èt ine ôte po l'dos.

Adon pwis èle passèt so l'èplacemint dè moudèdje , la l'cinsî avou on ramuya va nètî lès mamurons po r'cure come i fât l'robot qui houme ,qu'assètche lu lècê , çoula è l'douceûr , nosse vatche pâhûle pou ralètchî ine saqwè a s'gos', li machine 'nnè profite po li prinde li timpèratûre ,si batemint d'coûr , si rèspirâcion ,tot va d'vin ine ordinateûr qu'a bin léhou l'pouce èlèctronique dèl bièsse, asteûre li bilan d'santé èst fê « li numèrô 53 a d'né trinte lites, èle s'pwète bin ». A l' fin dè moudrèdje nosse bièsse va s' mète è s'plèce d'vins li stâ èt èle rawåde li soper , qui lu avou va v'ni ôtomatiquemint , min, ni s'mète èn -alèdje qui qwand l'djèrinne bièsse sèrè la , adon li foûr èt lès grins aspiteront. ine d'mèye eûre après c'est l'breûsse qui passe po-drî po rahopeler l'ansène , tot çoula d'vant l'oûy dè mèsse dèl djowe dèl cinse .

Lè tins por mi, di mète lès vwèles , dji r'vinrèt al saminne po vèye li rèsse .

Gram'mère : Après lès « eau » lès « au » c'è-st-ossi hâhèye ca nos alans l' rimplacer po « ô » (auto- **ôto** ; automne-**ôtonome** ;autre-**ôte** ;autruche-**ôtruche** ;auteur-**ôteûr**...)min atincion ca dè còp **au** d'vins **â** (au – **â**).

Asteûre lès « oi » Francès vont èsse bin sovin candjî en « wè » è walon : **qwè**- quoi ,(toi c'èst ti ou **twè** ;Roi- **rwè** ;bois- **bwès** ; boisson- **bwèsson** ;boite- **bwète** ;coin- **cwène** ; loi – **lwè** ; voiture- **vwètûre** ;voix-**vwès**...)

i-n-a ossi sovint «oi »françès qui d'vins « eû » è walon : boire- **beûre** ; toit -**teût** ;devoir- **deûr** ; foie- **feûte** ;mois- **meûs** ; noir- **neûre** ; pois – **peûs** ; poire- **peûre** ;poivre – **peûve**....

So l'teûle di l'èwe (miroir de l'eau) li bleû cîr lût à qwate solos. L'natûre lès bwès lès bisteûs, buvèt avou ine bètchète di pahûlisté, d'pacyince, di confiyançe , li doûce bwèsson dèl vèye, on plèzîr qui dji m'pèrmète d'èsse leû kipagnon tos lès djoûs à vèvîs di Stav'leû.

A rvèy

C'èsteût

C'èsteût l'arîre-sêzon, sins r'la, i plovéve a sèyês
Come si li cîr s'aveût dilahî d'on wape anôy'mint
N'avians d' keûre ni dès houssês... dès tahourês
Brèyant nost' amoûr blawiant, âs tchaf'teûs, â bwès
D'zos lès nûlêyes di gruzês, visèdjès â vint
Corant lès gonhîres, djondant lès mins, quéel êrdiè !

Doûce, doûce sov'nance d'ine tinrûlisté sins parèye
Mâgré li râle, li bîhe, li djalêye so li tère d'ârzèye
Cès moumints a djamây m'ont d'havés l' coûr
Come a flahe li solo ârdéve l'amoûr
Li vèye, li lièsse l'èsblaw'tant boneûr
Rin n'èst fini, 'n' fâret dè feû qu'ine spiteûre
E parfond di-m' coûr, blamants sov'nis
Dji wåde dès d'zîrs èfoyîs
Vîgreûs sohêts, râvions catchîs

Âs prumîrès-êreûrs, è rê d' solo vwèlé d' broumeûr
Pièrdous èt adawîs, doûces loukeûres, èspwèr frâhûle
Nos deûs coûrs batéve èssonle, awoûreûse doleûr
Nos fîs lès cwanses d' èsse curieûs po-l' sapin, l' nateûre
Tot rascoyîans dès bahotes, al bruneûr pâhûle
I-m'a rat'nou l' min, fièstant, abîme di douceûr

Dj'èsteû si rôye dè cîr, l'ûnique pinteûre, si seûle tâvlê
Oûy cès peûrès paroles m' font dès plonkês so l' flot di l'âme
I-l'èsteût come li grand vint qui hûze, toûrbèye, come l'oûhê^
Rafâré d'êr peûr, brazih, broûlant d' vèye, étêt
Dispoy d'havée l'anoy' mint m'a frohî l'âme
Si vinowe, si r'toûr, dji r'vin-st-â monde, quéel êrdiè

de l'Opérette Binamé Sint Dônât
Musique J-M Fabry
Amélie Danady

C'est l'rintrêye.

Li cinq' di sètîmbe, c'è-st-èl bone oumeûr qui lès Taves di Conversacion an Walon

ont rataké al Gléhe. Èt çoula, come divant lès vacances, è local qu'avou l'acwêrd dèl Co-meune, li dirècteûr di li scole mèt' amistavemint a nosse dispôzicion.

Nol egzamin. Ni bûzé ni bûzêye : turtos èt turtotes, nos-avans polou « monter » d'classe ! Sèrîs-n'dju èn-avance so l'pake d'ècsèlance ? On clintchereût assez a l'pinser. D'ot'tant qu'a l'ocazion di nos rèscontes, nos-èstans toûr a toûr sicolîs (sicolîres) èt profèsseûr(e)s ! An-n-èfèt, chaskonk èt chaskeune a nosse manîre, nos polans mète nosse sawoureûs linguèdje a l'oneûr. Onk lét dès spots an rapôrt avou l'meûs qui vint d'ataker, eune ôte prezinte on powéme. Ci-chal conte on p'tit fêt di s'vicarêye, cisse-lal, ine istwére îmadjinêre. Lès régues di conjugûzon èt d'gram'mére (c'èst qu'enn'a dès sôres a-z-aprinde !) ni sont nin rouvêyes èt l'tot èst k'ssèmeté di p'titès riyoterêyes, plêhantes rawètes di saweûr d'ine après-nône bin vite passêye.

V'la cinq'ans dèdja qu'a nom dè Centre Culturel Spa-Jalhay-Stoumont, treûs Spadwès m'nît nos fé profiter di leû sûtisté po mète èn-alèdje nos Taves di Conversacion. Po nos aveûr insi pèrmètou di prinde part, a nosse mèzeûre, al disfinse dè parler di nos ratayons, i mèritèt assûrémint tote nosse rik'nohance !

André Bodeux

22 septembre 2023

Li djône lîve èt l'émîssé tchèsseû *d'a René Otte*

Çou qui va sûre n'èst nin ine fâve si Mossieû La Fontaine, mins on som'ni d'èfance.

On djoû, mi porminant èl campagne djondant nosse viyèdje, dj'aporçû on lîve, prîzo-nîr d'on golé.

Dj'i m'aprêpe po l'êdî mins i s'èspawtêye èt s' kitape di tos lès costés. Mîs vât rèscouler èt tûzer a on mêyeû moyin po li rinde li lîberté.

Dji n'ârè nin l' timp, ça, vochal l'ôteûr dèl mâle keûr.

Volant plêti ku grâce dè p'tit lîve, li rin-n'vât mi done l'ôre dè dicamper å pus èt å pus lon. Avou in-ârgumint di fwèce : ine carabène qu'i catchîve dizos s' paletot. Rademint, i s'mète a lûgnî èt tère po touwer li lèvro.

Raté ! I ratake, li vizâ å minme oûye èt pan... Raté !!!

Dj'a roûvî dé v' dire qu'il èst luskèt, li a in-oûy qui pèhe ås steûles èt l'ôte qui wêde après lès lum'çons.

I s' dit qui c'è-st-å treûzinme côp qu'on veût les mèches. I tîre a novê èt ç' côp-chal, I l'a bin-n-adjêrcî... Li fi d' fiér dè golé qui hète èvôye come dèl veûle.

Li lîve qu'a tot compris, ni d'mande nin s' rèsse, fêt dès grantès-ascohêyes èt disparète dinvin lès hôtès-jèbes dè pré.

Marâlitè : Nosse pôve lîve a-st-avu l' tchance dè toumer so pus bièsse qui lu

DEVENEZ MEMBRE AUX AMIS DU TRIANON

Votre carte de membre sera toujours disponible, soit :
Au comptoir de la boutique des Amis au théâtre au prix de **12 €uros** ;
Ou par virement : compte BE20 0689 0666 1956 au prix de **13 €uros**.

*Les Amis du Trianon aident leur théâtre : Soutenez-les !
Div'ni mimbe des "Amis du Trianon", c'est fé viquer vosse téyâte !
Avoû nos-idèye ét vosse côp dî spale, nos-iran todî pus lon !
Ami du Trianon un jour, Ami du Trianon toujours !*

Contact : René MASSART - +32 475 314 687 - rene.massart@skynet.be

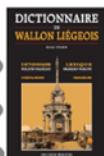


Les Amis du Trianon

La Boutique des Amis du Trianon

Lorsque vous venez aux spectacles du théâtre, passez par la boutique des Amis c'est le moment de la visiter, d'y effectuer des achats à des prix très démocratiques, où vous pourrez acquérir diverses publications et produits dérivés en wallon et/ou en français.

Les membres du Comité des Amis se feront un plaisir de vous rencontrer et de vous recevoir au comptoir de leur boutique, ils seront toujours à votre entière disposition pour répondre au mieux à vos attentes.
Acheter à la boutique, c'est aussi aider le Trianon.



DICTIONNAIRE POPULAIRE
DE WALLON LIEGEOIS

par Simon Stasse

4^{ème} édition

Dictionnaire wallon-français et français-wallon

+conjugaison de Simon Stasse

25 € + 10 € de frais de port

BIBLIYOTÉKES

Bibliyotéke dès pàrlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : bdw@viewallon.be .

REUNIONS LITTERAIRES

ROYAL CAVEAU LIEGEOIS se réunit au Tchantchès. Les 2^{èmes} jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vîlès tchansons.

Contact: 04 362 58 38

email: jeanine.salenbien@skynet.be

LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39

1^{er}jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

COPIN'REYES

CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ.

Les 2^e mercredis à 14h, Aux Capucins, Rue Vaux-Hall, 39 à Spa

Les 3^e jeudis à 20H, Centre Culturel de SPA, Rue Servais, 8

Tel Président Pol Mersch: 0498/38.38.87

CÈRKE DÈS SÎSES WALLONES DI STOU-MONT.

Les 1^{er} mardis à 13h30, à l'école communale de la Gleize

Contact: 087 77 30 00 (Centre Culturel de Spa)

THIMISTER-CLERMONT « Lès K'picîs dè walon »

Le 1^{er} jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-Thimister

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1^{ers} vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

Lès djâspinerèyes d'Èl Ré

0479 / 12 36 79 ou 087 / 37 63 62

Le 4^{ème} mardi du mois à 20 H Ex-maison communale de La Reid

Place du Marais 1

4910 THEUX

COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P.

Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h. Au local des loisirs de la ville

Li copin'reye di Oûpêye

Tous les lundis de 17 à 19 heures à la bibliothèque d'Oupeye **Renseignements : 04/248.13.05**

Stâvleû djâze walon

1^{er} et 3^{ème} mardi du mois à 19h30

Quai des Vieux Moulins (salle Electrabel) à 4970 Stavelot

Contact: Mr Legrand—0475/33.71.24

Table de conversation en wallon à

Visé 0486 / 57 44 05

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

l'Escale, à Esneux

Tous les 3^{èmes} jeudi du mois entre 14 et 16h

des chansons, des poésies, des sketches et une pause vers 15h avec pâtisseries café et pèkèt offerts pour 6 € par an

sous la houlette d' Henri Borguet

Contact: K. Burgeon : kathy.burgeon@esneux.be

Copinerèye di Hèsta

Un lundi sur deux de 14 h 30 à 16 h 30

Bibliothèque René Henoumont

Rue Large-Voie, 10

4040 Herstal

Contact 0474/43 12 98

Copinerèye di Sprimont

Les 1^{ers} jeudi du mois de 14 h à 16 h

Salle Saint Martin

Derrière l'église de Sprimont

Contact: 0476/36.74.05

LIEGE TABLE DE CONVERSATION WAL-LONNE

Librairie Toutes Directions à 4000 Liège, derrière l'hôtel de ville—rue de la Violette, 3

un dimanche par mois, de 11.30 à 13h

Contact : Manu Pecqueux +32(0) 42622064; +32(0) 496703772. manu.pecqueux@gmail.com

COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

C.R.I.W.E 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

Institut d'Enseignement et Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon. Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à 4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

F.P.S. ROCOURT 04/248.18.70. Les mardis de 17h30 à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Rocourt.

« Lès K'picîs dè walon » Thimister-Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00
Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à **Bèfve, La Minerie-Thimister**

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

Éditeur responsable : Thierry Renard
0498/71.67.09

Ruelle des Chats, 3—4360 Oreye

bulletinwallon@outlook.be

LI WALON SO LÈS-ONDES

RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

VIVACITE RTBF FM 90.5

Jacques Warnier et Louise Moor—Les lundis de 20h00 à 23h00 - « SÎZE WALONE ».

RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82— Jeudis de 8h30 à 12h animée par Paula. Les samedis de 13h30 à 17h par l'animateur Jean-Claude.

RADIO RFB Villers FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin -Le lundi de 19 à 22h - "come es nos mohone"

RADIO RCF LIÈGE – 93.8 FM

« Li Bone Novèle », une émission produite par Gilles Monville qui vous livre chaque semaine son adaptation en wallon de Liège des trois textes liturgiques dominicaux.

3 diffusions de 30 min par semaine -Diffusion le vendredi à 19H30 -Rediffusion le samedi à 02H00 et le dimanche à 13H00 -À écouter également via l'application mobile RCF et sur www.rcf.be

« **Rapoûlèdje divins les lîves** » cercle de lecture

le troisième samedi du mois de 10h à 12h (cette année 2018 , ça changera en 2019 où ce sera le 4è samedi du mois)

à l'Espace Polyvalent de la Bibliothèque Chiroux. Entrée par la place des Carmes

Contact : isabelle.banchereau@provincedeliege.be ou 04 279 5240

« BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation.

Associations **30 € (3 exemplaires)**, auteurs et membres **15 €**.

Compte BE39 0689 3137 3819 de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE. Indiquez la ou les adresses en **communication**.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.